QORTI TAL-MAĺISTRATI (MALTA)
COURT OF MAGISTRATES (MALTA)
bhala Qorti ta' ĺiudikatura Kriminali

MAĺISTRAT ANTONIO MIZZI

Il-Pulizija
(Sp Pierre Micallef Grimaud)
vs
Anthony Wismayer, iben Carmelo,
imwieled Pieta'fit-23 ta' marzu, 1952

Ilum, 21 ta' jannar, 2002

I1-Qorti, Rat 1-atti tai-kompilazzjoni kontra l-imputat –

1. talli fit-23 ta' diðembru, 1996 æal óabta tas-6.00 p.m., f'San Gwann, mingóajr il-ósieb li joqtol jew li jqiegóed il-óajja ta' óaddieóor f'perikolu ðar, ikkaıuna ósara fi1-ıisem jew fis-saóóa, u cioe' offiúa ta' natura gravi fuq il-persuna ta' Joseph C. Mintoff;
2. talli fl-istess jum, lok, óin u ðirkostanúi zamm arma tan-nar, air pistol tal-marka "Marika", mudell 83, kalibru.177, bin-numru tas-serje 0428 1/90/S44.4C u 19 il-landa munizzjon 'air gun pellets', kalibru .177, mingóajr liðenzja tal-Kummissarju tal-pulizija;
3. talli fl-istess jum, 1ok, óin u ðirkostanúi u jew f'xi dati qabel, kellu fil-pussess u taót il-kontroll tiegóu, air pistol tal-marka "Marika", mudell 83, kalibru. 177, bin-numru tas-serje 0428 1/90/S44.4C u 19 il-landa munizzjon 'air gun pellets', kalibru .177, liema mportazzjoni ta' dawn l-oıııetti hi projbita u/jew ristretta, bil-valur ta' Lml 3 u id-dazju ta' Lm0.78 fuq l-arma u il-valur ta' Lm4.75 u id-dazju ta' Lm0.24,6 fuq il-munizzjon, liema dazju ma ıiex imhallas jew kawtelat.

Rat in-nota tal-Avukat ĺenerali tat-12 ta' marzu, 2001 fejn iddikjara li wara li ra l-atti tal-kompilazzjoni kontra l-imputat u billi jidhirlu ii tista' tinsab ótija jew ótijiet taót dak li hemm maósub:
(a) fl-artikoli 214 u 216 tal-Kodiði Kriminali;
(b) fl-artikolu 3(1) tal-Kapitolu 66 tal-Liıijiet ta' Malta; u
(6) fl-artikoli (a)(b)(ð)(f)(g)(h)(1)(k) tal-Kapitolu 37 tal-Liıijiet ta' Malta u fl-artikolu 65 ta' l-Att XII ta' 1-1994;
bagóat lura l-atti lil din il-Qorti sabiex tiddeðidi fuq l-akkuza ta' din il-ótija jew ótijiet barra kull ðirkostanúa oóra.

Rat il-verbal tas-seduta tal-4 ta' ıunju, 2001 fejn 1-imputat ta l-kunsens tiegóu biex dan il-kaú jiıi trattat bi proðedura sommarja.

Semgóet il-provi nk1uúa x-xhieda ta' 1-imputat bi1-ïurament. semæet lill-avukat ta'

1-imputat u lill-prosekuzzjoni.

Ikkunsidrat,

Illi fiú-úmien li nqala dan 1-inðident ir-rapport bejn 1-imputat u martu ma kienux tajba. Dak in-nar ta' 1-inðident kien il-kwistjoni bejn 1-imputat u martu jekk missier martu seta' jidhol fid-dar tagóhom. L-imputat ried li missier martu seta' jidóol biss jekk hu jagótih il-permess. Martu min-naóa 1-oóra riedet li missierha seta' jidóol mingóajr ebda permess. Ïara li mart 1-imputat ðemplet lil missierha u qaltlu biex jiïi d-dar góaliex kien hemm 1-inkwiet. Ftit minuti wara tfaððа Joseph Mintoff, missier Mrs. Wismayer. It-tifla fetóitlu u hu baqa dieóel fl-istudju fejn kien hemm 1-imputat li kien qed iðempel lill-avukat tiegóu. Konsegwenza ta' dan, inqala argument bejn 1-imputat u Joseph Mintoff u Mintoff spiðða barra d-dar ta' 1-abitazzjoni ta' bintu.

Illi Joseph Mintoff ïarrab feriti fuq il-persuna tiegóu li mill-provi prodotti jirrizulta li ma kienux ta' natura gravi. Inoltre, fil-kors tax-xhieda tiegóu hu óafer lill-imputat u kwindi mhemmx lok li jiïi nvestigat min kellhu tort góal dak li nqala.

Illi fil-kors tal-investigazzjoni il-pulizija sabu li l-imputat kellhu fil-pussess tiegóu l-air pistol hawn fuq indikata flimkien mal-munizzjon imsemmi. L-imputat xehed li dik 1-arma u il-munizzjon ma kienux tiegóu u kien qed izzommhom ghan-nom ta' persuna barranija. L-imputat xehed ukoll li uúa l-arma darba waóda biss biex joqtol ïurdien kbir. Mhemmx dubju li kien id-dmir ta' l-imputat li jmur jirraporta li kellhu tali arma u mhux iúommha u anki juúha. Jirrizulta wkoll li l-arma u il-munizzjon ma kienux faðilment aððessibbli u dan il-fatt jindika ðertu tip ta' komportament. Dan ser jittiehed in konsiderazzjoni fl-applikazzjoni tal-piena.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li 1-valur globali tal-arma u il-munizzjon hu ta' Lm17.45. Id-dazju jammonta góal Lml.02,6 u il-valur tal-VAT hu ta' Lm2.77. Mill-provi prodotti jirrizulta li l-arma u il-munizzjon ma ïewx dikjarati meta daólu f'Malta. Id-dazju u il-VAT ma ïewx imhallsa.

Ghaldaqstant, tiddikjara l-proðediment eúawrit góar-rigward ta' l-ewwel akkuúa. Issib lill-imputat óati tat-tieni u tat-tielet akkuúa miïjuba kontra tiegóu. Rat l-artikolu 3(1) tal-Kapitolu 66 ta1-Liïijiet ta' Malta, l-artikolu 60(a)(b)(ð)(f)(g)(h)(l)(k) tal-Kapitolu 37 tal-Liïijiet ta' Malta u l-artikolu 65 ta' l-Att XII ta' 1-1994. Tikkundannah góal piena ta' jum priïunerija iúda wara li rat 1-artikolu 28A tal-Kodiði Kriminali tordna li tali piena ma ghandhiex tibda ssehh ólief jekk fi úmien sena mil-lum jikkometti reat ieóor li góalih hemm il-piena ta' priïunerija. Tikkundanna lill-imputat li jóallas multa ta' mija u óames liri maltin (Lm 105) u tordna l-konfiska tal-arma u il-munizzjon favur il-Gvem ta' Malta.